



安全理事会

Distr.
GENERALS/1996/325
29 April 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH1996年4月11日秘书长给安全理事会主席的信

谨提及安全理事会1996年3月15日举行的关于索马里局势的会议,会议期间大家就国际社会如何应付这种局面提出了若干设想。我在认真考虑了这些设想后提出下列意见供安理会成员参考。

关于把联合国索马里政治事务处(联索政治处)从内罗毕搬迁到索马里境内一个地点的建议,应注意的是,摩加迪沙目前不是一个切合实际的选择,其原因有两个:第一,这会迫使联合国在这个分裂城市的北区和南区之间作出选择,从而造成一个或另一个主要派别拒绝同联索政治处共事;第二,奥斯曼·阿托先生的部队和艾迪德将军的部队最近的战斗造成紧张局势加剧,使人们对索马里首都的安全更加关注。关于索马里境内的其他地点,由于联索政治处设在摩加迪沙以外的地方会同其他地区的派别领导人联系极少,这些地点几乎都不合乎需要。将来审议的一种可能性是,联索政治处在东北部象博萨索这样的城市设立一个分办事处。不过,那会涉及经费问题。

尽管由于问题棘手和索马里各派互不妥协,难以找到接受这项工作的人选,但是我还是考虑了任命一名高级别非洲人去索马里执行友好任务的设想。此外,你可以回顾一下,由于有关派别领导人中至少一人的反对,我前两次派遣特使的工作没有成功。因此,我相信安理会理解,我不愿意让索马里对这类任务的设想持不友好态度的那些人再次获得阻挠联合国主动行动的机会。

联合国和非洲统一组织(非统组织)联合派遣的实况调查团也可能面临同样的困难。非统组织一段时间以来已不能派出这样的特派团,其原因同妨碍我派遣特使的相类似。人们没有多少理由相信联合国/非统组织联合特派团会产生不同的反应。然而,如果应安全理事会明确要求派出联合特派团,被接受的机会可能多些。因此,我将同非统组织秘书长探讨这种特派团的可行性。

在安全理事会3月15日会议期间还强调了重新开放摩加迪沙海港的重要性。你可以回顾一下,在第二期联索行动从索马里撤离之前,双方在第二期联索行动协助下在摩加迪沙签署了联合管理海港和保证海港顺利运行的若干协议。然而,有关派别很快发生纠纷,尤其是对纳税收入的分配问题,从而导致海港关闭。从那时以来没有发生任何改变局势的情况。

如你所知,联合国系统在继续向索马里提供人道主义援助,通常都是在极其困难的条件下。最近前往该国的一个机构间人道主义特派团指出,整个局势仍很脆弱,如果8月份主要收获季节歉收和安全状况恶化,就会产生严重饥荒。该特派团的结论是,尽管普遍不安全和困难,联合国机构还是必须继续留在索马里。它大力建议,索马里人道主义方案在区域方式基础上包括人道主义和重建的需要。要进行有效的援助,提供充足的资源是必不可少的。为此正在编写联合国索马里综合资源调动的文件。它将反映联合国的一项共同战略,包括一个短期紧急应急计划。我希望联合国在索马里的人道主义活动将继续得益于安理会成员和捐赠社会的特别关注和支持。

请将本信内容提请安理会成员注意为荷。

布特罗斯·布特罗斯-加利(签名)
